***03.10.23 Friday 7:00 рм***

***Repeat notes from: 1.17.20***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной у апостола Павла и представленной нам в серии проповедей апостола Аркадия – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and presented to us in the series of sermons of Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

1. Отложить.

2. Обновиться.

3. Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх требований – будет зависеть, совершение нашего спасения, которое дано нам в формате семени, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды.

***From the fulfillment of these three requirements will depend the perfection of our salvation that is given to us in the format of a seed, so that we can gain it as a property in the format of the fruit of righteousness.***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма Давида.

***With regard to this, we have stopped to study the 18th psalm of David.***

В котором, познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, а Богу, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***In which, acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God had allowed David to love and call on the Lord Who is worthy to be praised. And it gave God the basis to use the powers of these capabilities in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock], in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господи – Ты Крепость моя!

2. Господи – Ты Твердыня моя!

3. Господи – Ты Прибежище мое!

**4. Господи – Ты Избавитель мой!**

5. Господи – Ты Скала моя!

6. Господи – Ты Щит мой!

7. Господи – Ты Рог спасения моего!

8. Господи – Ты Убежище моё!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**\*В определённом формате**, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях трёх имён Бога, в достоинстве – Крепости, Твердыни, и в достоинстве Прибежища.

***\*In a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied our lot in the powers of the names of God – Strength, Rock, and Fortress.***

А посему, сразу обратимся к рассматриванию нашего наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога – Избавитель.

***And therefore, we will turn to studying our lot in Jesus Christ, in the name of God – Deliverer.***

Свойство и лексика, в определении имени Бога – Избавитель, как и предыдущие имена Бога, не может быть найдена, ни в одном из имеющихся Словарей мира.

***And so, the property of the name of God –Deliverer, just as the previous names of God, has no relation to the meanings contained in the Dictionaries of the world.***

**Избавитель:**

**1.** Вождь Завета.

**2.** Искупитель от плена греха и смерти.

**3.** Спаситель тела.

**4.** Защитник от гнева Божия.

**5.** Восстановитель в правах на наследие.

**6.** Помещающий нас, как Свою святыню в безопасность.

**7.** Сохраняющий наш залог до явления Христа.

***Deliverer:***

***1. Leader of the Covenant.***

***2. The Redeemer from the captivity of sin and death.***

***3. The Savior of the body.***

***4. Protector from the wrath of God.***

***5. Restorer of inheritance rights.***

***6. Placing us as His hallow in safety.***

***7. Preserving our deposit until the appearance of Christ.***

В данной молитвенной песне Давида, в имени Бога «Избавитель», сокрыт наследственный удел Сына Божия, в Котором, и через Которого человек, соработая с полномочиями содержащиеся в имени Бога – Избавитель, получает способность, пускать в оборот залог своего спасения, чтобы получить прибыль, в спасении своей души, и в усыновлении своего тела, искуплением Христовым.

***In this prayer song of David, in the name of God “Deliverer’, is contained the inherited portion of the Son of God, in Whom and through Whom a person, cooperating with the powers contained in the name of God “Deliverer”, receives the ability to place the silver of his salvation into circulation so that he can receive income known as the salvation of his soul, and the adoption of his body through the redemption of Christ.***

Учитывая такой необходимый тендем или такой союз Бога и человека, для нас становится жизненно важным, определить в каждой сфере нашего бытия, как роль Бога, так и роль человека.

***Considering this union between God and man, it becomes important to define God’s role as well as our own role in the sphere of our genesis.***

И, для этой цели, как и в изучении нашего удела, в предыдущих именах Бога, призванных являться уделом нашего спасения – мы пришли к необходимости рассмотреть ряд таких вопросов:

***And for this purpose, in studying our portion in the previous names of God which are called to be the portion of our inheritance – we arrived at the need to study the following questions:***

**1.** Какими характеристиками и категориями определяется наш наследственный удел, в имени Бога - Избавитель?

***1. What characteristics and categories define our inherited portion in the name of God – Deliverer?***

**2.** Какое назначение в реализации нашего спасения призван выполнять наш наследственный удел, в имени Бога - Избавитель?

***2. What purpose in the realization of our salvation is our inherited portion in the name of God “Deliverer” intended to fulfill?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы дать возможность Богу, быть нашим Избавителем?

***3. What price is necessary to pay to give God the opportunity to be our Deliverer?***

**4.** По каким результатам следует определять, что Бог, действительно является нашим Избавителем, в реализации нашего призвания?

***4. By what results can we define that God is truly our Deliverer in the realization of our calling?***

В определённом формате, мы уже рассмотрели суть первых трех вопросов. А посему, сразу обратимся к вопросу третьему.

***In a certain format we have already studied the essence of the first three questions. And so, let us turn to studying the fourth question:***

**Итак, вопрос четвёртый:** По каким результатам следует испытывать самого себя на предмет того, что Бог, действительно является нашим Избавителем, в реализации нашего призвания?

***By what results can we define that God is truly our Deliverer in the realization of our calling?***

**1. Составляющая,** по которой следует определять, что Бог, является нашим Избавителем – это по знанию, что шатер наш в безопасности, и по способности смотреть за домом своим, чтобы не согрешать.

***1. Component by which we can define that God is our Deliverer – is by knowing that our tent is in peace, and the ability to look after our house as not to sin.***

**2. Признак,** по которому следует определять, что Бог, является нашим Избавителем – будут являться радостные уста, поющие Богу об избавлении нашей души от людей, ищущих нам зла.

***2. Result by which we could define that God is our Deliverer – will be our joyful lips that sing to God about the deliverance of our soul from those who seek to hurt us.***

Ты посылал на меня многие и лютые беды, но и опять оживлял меня и из бездн земли опять выводил меня. Ты возвышал меня и утешал меня. И я буду славить Тебя на псалтири, Твою истину, Боже мой; буду воспевать Тебя на гуслях, Святый Израилев!

Радуются уста мои, когда я пою Тебе, и душа моя, которую Ты избавил; и язык мой всякий день будет возвещать правду Твою, ибо постыжены и посрамлены ищущие мне зла (Пс.70:20-24).

***You, who have shown me great and severe troubles, Shall revive me again, And bring me up again from the depths of the earth. You shall increase my greatness, And comfort me on every side. Also with the lute I will praise You—And Your faithfulness, O my God! To You I will sing with the harp, O Holy One of Israel.***

***My lips shall greatly rejoice when I sing to You, And my soul, which You have redeemed. My tongue also shall talk of Your righteousness all the day long; For they are confounded, For they are brought to shame Who seek my hurt. (Psalms 71:20-24).***

Прежде чем, рассмотреть суть каждой фразы, обуславливающей результат того, что Бог, является нашим Избавителем, от избавления ищущих нам зла – необходимо дать определение, ищущим нам зла.

***Before studying the essence of each phrase that yields the result that God is our Deliverer from those who seek to hurt us, it is necessary to define those who seek to hurt us.***

Ищущие нам зла, от которых избавил нас Бог, которые постыжены и посрамлены – это высоко организованные силы тьмы, под главою падшего херувима, в состав которых входят:

***Those who seek to hurt us, from who God delivered us, who are ashamed – are the highly organized powers of darkness under the head of the fallen cherubim, whose ranks are comprised of:***

**1.** Наша плоть, за которой стоит ветхий человек, носитель программы падшего херувима, унаследованный нами через греховное семя отцов

***1. Our flesh over which the old man stands who is the carrier of the program of the fallen cherubim inherited by us from the sinful seed of our fathers.***

**2.** Наш разум, в лице Саула, человека жестокого, претендующего на место Бога, и противящегося разумной сфере нашего духа.

***2. Our mind in the face of Saul, a stiff person who contends for God’s position and resists the rational sphere of our spirit.***

**3.** Наш народ, за которым стоит мир, и всё что в мире, управляемый князем тьмы: похотью плоти; похотью очей; и гордостью житейской.

***3. Our nation, over which stands the world and all that is in this world and ruled by the prince of darkness: lust of the flesh; the lust of the eyes; and the pride of life.***

**4.** Дом нашего отца, претендующий в нашей жизни, на первенство, и на власть, принадлежащую Богу.

***4. The house of our father, contending for the birthright in our life and the authority that belongs to God.***

**5.** Заполонившие собрания святых – нечестивые и беззаконные люди, поддерживающие нечестивых.

***5. The wicked and lawless people who support the wicked and have filled congregations of saints.***

**6.** Духи обольщения, под главою князя Маммоны, принимающие вид ангелов света, и выдающие себя за Святого Духа.

***6. The spirit of seduction under the head of the prince Mammon, taking the form of angels of light and pretending to be the Holy Spirit.***

Именно, по отношению избавления от этих врагов, ищущих нам зла, следует судить, что Бог, является нашим Избавителем.

***It is deliverance from these enemies who seek to hurt us that we should judge that God is our Deliverer.***

Фраза: «Ты посылал на меня многие и лютые беды, но и опять оживлял меня и из бездн земли опять выводил меня», по которой следует судить, что Бог, является нашим Избавителем, говорит о том:

***The phrase: “You, who have shown me great and severe troubles, Shall revive me again, And bring me up again from the depths of the earth” tells us that:***

Что при совлечении ветхого человека с делами его, мы были погружены в бездны земли, крещением в смерть Господа Иисуса, и за тем – избавлены и выведены из бездн земли, воскресением Иисуса.

***Upon taking off the old man with his works, we were immersed in the depths of the earth through baptism in the death of the Lord Jesus and then delivered and brought out of the depths of the earth through the resurrection of Christ.***

Фраза: «Ты возвышал меня», по которой следует судить, что Бог, является нашим Избавителем, говорит о том, что Бог, возвысил нас над восстающими против нас, и от человека жестокого, избавил нас

***The phrase: “You shall increase my greatness” according to which we can judge that God is our Deliverer, tells us that God raised us up over those who stood against us, and delivered us from the violent man.***

Бог, мстящий за меня и покоряющий мне народы и избавляющий меня от врагов моих! Над восстающими против меня Ты возвысил меня; от человека жестокого Ты избавил меня (2.Цар.22:48,49).

***It is God who avenges me, And subdues the peoples under me; He delivers me from my enemies. You also lift me up above those who rise against me; You have delivered me from the violent man. (2 Samuel 22:48-49).***

По фразе: «*Ты утешал меня*», следует судить, что милость Бога, в формате драгоценных обетований, поддерживала и утешала нас.

***According to the phrase: “You comfort me on every side” it follows that the mercy of God in the format of the precious promises, supported us and comforted us.***

Если бы не Господь был мне помощником, вскоре вселилась бы душа моя в страну молчания. Когда я говорил: "колеблется нога моя", - милость Твоя, Господи, поддерживала меня. При умножении скорбей моих в сердце моем, утешения Твои услаждают душу мою (Пс.93:17-19).

***Unless the LORD had been my help, My soul would soon have settled in silence. If I say, "My foot slips," Your mercy, O LORD, will hold me up. In the multitude of my anxieties within me, Your comforts delight my soul. (Psalms 94:17-19).***

Фраза: «И я буду славить Тебя на псалтири, Твою истину, Боже мой; буду воспевать Тебя на гуслях, Святый Израилев!», по которой следует судить, что Бог, является нашим Избавителем, говорит о наличии радости о Господе, присущей праведникам:

***The phrase: “Also with the lute I will praise You—And Your faithfulness, O my God! To You I will sing with the harp, O Holy One of Israel” according to which we can judge that God is our Deliverer, tells us of the presence of joy in the Lord that is present in the righteous:***

Радуйтесь, праведные, о Господе: правым прилично славословить. Славьте Господа на гуслях, пойте Ему на десятиструнной псалтири; пойте Ему новую песнь; пойте Ему стройно, с восклицанием, ибо слово Господне право и все дела Его верны (Пс.32:1-4).

***Rejoice in the LORD, O you righteous! For praise from the upright is beautiful. Praise the LORD with the harp; Make melody to Him with an instrument of ten strings. Sing to Him a new song; Play skillfully with a shout of joy. For the word of the LORD is right, And all His work is done in truth. (Psalms 33:1-4).***

По фразе: «радуются уста мои, когда я пою Тебе, и душа моя, которую Ты избавил; и язык мой всякий день будет возвещать правду Твою, ибо постыжены и посрамлены ищущие мне зла», следует судить, что мы возлюбили правду, и возненавидели беззаконие.

***The phrase: “My lips shall greatly rejoice when I sing to You, And my soul, which You have redeemed. My tongue also shall talk of Your righteousness all the day long; For they are confounded, For they are brought to shame Who seek my hurt” tells us that we have loved righteousness and hated lawlessness.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Евр.1:9).

***YOU HAVE LOVED RIGHTEOUSNESS AND HATED LAWLESSNESS; THEREFORE GOD, YOUR GOD, HAS ANOINTED YOU WITH THE OIL OF GLADNESS MORE THAN YOUR COMPANIONS." (Hebrews 1:9).***

\*Радость – это составляющая плода правды, взращенного в доброй почве нашего сердца, из семени благовествуемого нам слова об оправдании, которое мы получили даром по благодати Божией, из источников спасения, которыми являются человеки, облечённые в полномочия отцовства Бога.

***\*Joy is a component of the fruit of righteousness that is grown in the good soil of our heart out of the seed of the preached word to us about justification, which we received as a gift from the grace of God from the sources of salvation which are people who are clothed in the powers of the fatherhood of God.***

\*Неземная радость – это дисциплина ума и воли, соработающая с истиной учения Христова, запечатлённой в сердце человека, и откровением Святого Духа, открывающего истину в сердце.

***\*Unearthly joy is a discipline of the mind and will that cooperate with the truth of the teaching of Christ sealed in the heart of a person and the revelation of the Holy Spirit who uncovers the truth in the heart.***

\*Состояние, и атмосфера радости в сердце, позволяет нам, вести свою эмоциональную сферу под уздцы, в направлении усыновления нашего тела, искуплением Христовым.

***\*This state and atmosphere in the heart of a person allows a person to bridle his emotional sphere and direct it toward the adoption of our body through the redemption of Christ.***

\*Неземная радость – это не радостное и будоражащее чувство, ведущее за собою разумную и волевую сферу души, в поклонение Богу. А, дисциплина обновлённого ума и воли, поставленные в полную зависимость от откровений истины в сердце, которые ведут за собою эмоциональную сферу в поклонение Богу.

***\*Unearthly joy – is not an emotion that leads the rational and voluntary sphere of our soul to worship God, but rather the discipline of the renewed mind and will that are made dependent on the revelation of truth in the heart, and lead the emotional sphere to worship God.***

Если наше поклонение, не отвечает требованиям структуры, в которых дисциплина обновлённого ума и воли, поставлены в полную зависимость от откровений истины в сердце, мы не сможем повести за собою эмоциональную сферу в поклонении Богу.

***If our worship does not meet the requirements of the structure in which the discipline of our renewed will and mind are made fully dependent on the revelation of the truth in the heart, we will not be able to lead our emotional sphere to worship God.***

А, следовательно, такое поклонение, утрачивает свою значимость, так как, не отвечает требованиям атмосферы радости, в которое призвано происходить поклонение в духе и истине.

***And therefore, this worship loses its significance since it does not meet the requirements of the atmosphere of joy that is called to be present in worship in spirit and truth.***

И скажешь в тот день: славлю Тебя, Господи; Ты гневался на меня, но отвратил гнев Твой и утешил меня. Вот, Бог - спасение мое: уповаю на Него и не боюсь; ибо Господь - сила моя, и пение мое - Господь;

И Он был мне во спасение. И в радости будете почерпать воду из источников спасения, и скажете в тот день: славьте Господа, призывайте имя Его; возвещайте в народах дела Его;

Напоминайте, что велико имя Его; пойте Господу, ибо Он соделал великое, - да знают это по всей земле. Веселись и радуйся, жительница Сиона, ибо велик посреди тебя Святый Израилев (Ис.12:1-6).

***And in that day you will say: "O LORD, I will praise You; Though You were angry with me, Your anger is turned away, and You comfort me. Behold, God is my salvation, I will trust and not be afraid; 'For YAH, the LORD, is my strength and song; He also has become my salvation.' "***

***Therefore with joy you will draw water From the wells of salvation. And in that day you will say: "Praise the LORD, call upon His name; Declare His deeds among the peoples, Make mention that His name is exalted.***

***Sing to the LORD, For He has done excellent things; This is known in all the earth. Cry out and shout, O inhabitant of Zion, For great is the Holy One of Israel in your midst!" (Isaiah 12:1-6).***

Радостные уста, поющие Богу, об избавлении своей души от людей, ищущих им зла – присущи исключительно праведным человекам, которые путём исповедания Веры Божией, пребывающей в их сердцах, ведут своего эмоционального коня под уздцы, в атмосферу поклонения в духе и истине.

***Joyful lips that sing to God about the deliverance of our souls from those who seek to hurt us – can belong only to those people who, through proclamation of the Faith of God that abides in their hearts, lead their emotional horse under a bridle in the atmosphere of worship in spirit and truth.***

А, следовательно, если мы не пустили в оборот, залог нашего оправдания, данного нам в залоге нашего спасения, чтобы взрастить его в плод правды, который мог бы стать нашей собственностью, и нашим юридическим основанием для славословия Богу – у нас не будет никакого основания наследовать удел, в имени Бога Избавитель

***And therefore, if we do not place the deposit of our justification in circulation, given to us in the deposit of our salvation, so that we can grow it into fruit of righteousness that could become our belonging and our legal basis to praise God – we will not have the opportunity to inherit the portion contained in the name of God Deliverer.***

**3. Признак,** по которому следует определять, что Бог, является нашим Избавителем – это по наличию плода духа, свидетельствующего о том, что Бог, избавил нас от руки фараона.

***3. Sign by which we could define that God is our Deliverer – is according to the presence of the fruit of the spirit, testifying that God delivered us from the hands of pharaoh.***

И услышал Иофор, священник Мадиамский, тесть Моисеев, о всем, что сделал Бог для Моисея и для Израиля, народа Своего, когда вывел Господь Израиля из Египта, и взял Иофор, тесть Моисеев, Сепфору, жену Моисееву, пред тем возвращенную,

И двух сынов ее, из которых одному имя Гирсам, потому что говорил Моисей: я пришлец в земле чужой; а другому имя Елиезер, потому что говорил он, Бог отца моего был мне помощником и избавил меня от меча фараонова (Исх.18:1-4).

***And Jethro, the priest of Midian, Moses' father-in-law, heard of all that God had done for Moses and for Israel His people—that the LORD had brought Israel out of Egypt. Then Jethro, Moses' father-in-law, took Zipporah, Moses' wife, after he had sent her back,***

***with her two sons, of whom the name of one was Gershom (for he said, "I have been a stranger in a foreign land") and the name of the other was Eliezer (for he said, "The God of my father was my help, and delivered me from the sword of Pharaoh"). (Exodus 18:1-4).***

**4. Признак,** по которому следует определять, что Бог, является нашим Избавителем – это по тому, что Он избавил нашу душу, как птицу, из сети ловящих: сеть расторгнута, и мы избавились.

***4. Sign according to which we can define that God is our Deliverer – is by the fact that He delivered our soul as a bird from the snare of the fowlers: the snare is broken, and we have escaped.***

Песнь восхождения. Давида. Если бы не Господь был с нами, - да скажет Израиль, - если бы не Господь был с нами, когда восстали на нас люди, то живых они поглотили бы нас, когда возгорелась ярость их на нас; воды потопили бы нас, поток прошел бы над душею нашею;

Прошли бы над душею нашею воды бурные. Благословен Господь, Который не дал нас в добычу зубам их! Душа наша избавилась, как птица, из сети ловящих: сеть расторгнута, и мы избавились. Помощь наша - в имени Господа, сотворившего небо и землю (Пс.123:1-8).

***A Song of Ascents. Of David. "If it had not been the LORD who was on our side," Let Israel now say— "If it had not been the LORD who was on our side, When men rose up against us, Then they would have swallowed us alive, When their wrath was kindled against us; Then the waters would have overwhelmed us, The stream would have gone over our soul;***

***Then the swollen waters Would have gone over our soul." Blessed be the LORD, Who has not given us as prey to their teeth. Our soul has escaped as a bird from the snare of the fowlers; The snare is broken, and we have escaped. Our help is in the name of the LORD, Who made heaven and earth. (Psalms 124:1-8).***

**Первое:** следует обратить внимание – на род исповедания, исходящего из внутреннего состояния сердца, что является признаком освобождения души нашей, от сети ловящих нас.

***First: we should pay attention to the kind of proclamation coming from the inner state of man, which is a sign of the freedom of our soul out of the snare of the fowler.***

Но что говорит Писание? Близко к тебе слово, в устах твоих и в сердце твоем, то есть слово веры, которое проповедуем.

Ибо если устами твоими будешь исповедывать Иисуса Господом и сердцем твоим веровать, что Бог воскресил Его из мертвых, то спасешься, потому что сердцем веруют к праведности, а устами исповедуют ко спасению (Рим.10:8-10).

***But what does it say? "THE WORD IS NEAR YOU, IN YOUR MOUTH AND IN YOUR HEART" (that is, the word of faith which we preach):***

***that if you confess with your mouth the Lord Jesus and believe in your heart that God has raised Him from the dead, you will be saved. For with the heart one believes unto righteousness, and with the mouth confession is made unto salvation. (Romans 10:8-10).***

**Второе**: следует обратить внимание на то, что исповедание сие, происходит во время восхождения в Иерусалимский храм.

Это такой род поклонения, которое совершалось, исключительно три раза в году, и было возведено в повеление, неисполнение которого, грозило истреблением из своего народа.

***Second: it should be noted that this confession occurs during the ascent to the Jerusalem temple.***

***This is a kind of worship that was performed only three times a year, and was elevated to a command, the failure of which, threatened with extermination from its people.***

Три раза в году весь мужеский пол должен являться пред лице Господа, Бога твоего, на место, которое изберет Он:

В праздник опресноков, в праздник седмиц и в праздник кущей; и никто не должен являться пред лице Господа с пустыми руками, но каждый с даром в руке своей, смотря по благословению Господа, Бога твоего, какое Он дал тебе (Вт.16:16,17).

***"Three times a year all your males shall appear before the LORD your God in the place which He chooses: at the Feast of Unleavened Bread, at the Feast of Weeks, and at the Feast of Tabernacles; and they shall not appear before the LORD empty-handed.***

***Every man shall give as he is able, according to the blessing of the LORD your God which He has given you. (Deuteronomy 16:16-17).***

Наблюдай за ногою твоею, когда идешь в дом Божий, и будь готов более к слушанию, нежели к жертвоприношению; ибо они не думают, что худо делают (Еккл.4:17).

***Walk prudently when you go to the house of God; and draw near to hear rather than to give the sacrifice of fools, for they do not know that they do evil. (Ecclesiastes 5:1).***

**Третье**: следует обратить внимание на то: Кем могут являться люди, восставшие на нас, и пытающиеся уловить наши души, в сеть смерти?

***Third: we should pay attention to: Who can be people who have risen up against us and are trying to catch our souls in the snares of death?***

Этими людьми, однозначно – являются люди, находящиеся в нашей среде, которые имеют вид благочестия, силы же его отрекшейся.

***These people, unambiguously - are people who are in our midst, who have the appearance of godliness but have denied its power.***

И, как правило – эти люди, являться начальствующим составом, в среде народа Божьего. Так, как характер этих людей, пытающихся уловить Давида в сеть смерти, представлен не в статусе рядовых членов Церкви, а в статусе членов Церкви, которые являются носителями власти, и облечены в тогу священнослужителей.

***And, as a rule, these people are the commanding structure among the people of God. So, as the character of these people, trying to catch David in the snares of death, is presented not in the status of ordinary members of the Church, but in the status of members of the Church who are the bearers of power, and are clothed in the toga of priesthood.***

Знай же, что в последние дни наступят времена тяжкие. Ибо люди будут самолюбивы, сребролюбивы, горды, надменны, злоречивы, родителям непокорны, неблагодарны, нечестивы, недружелюбны,

Непримирительны, клеветники, невоздержны, жестоки, не любящие добра, предатели, наглы, напыщенны, более сластолюбивы, нежели боголюбивы, имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся (2.Тим.3:1-5).

***But know this, that in the last days perilous times will come: For men will be lovers of themselves, lovers of money, boasters, proud, blasphemers, disobedient to parents, unthankful, unholy,***

***unloving, unforgiving, slanderers, without self-control, brutal, despisers of good, traitors, headstrong, haughty, lovers of pleasure rather than lovers of God, having a form of godliness but denying its power. And from such people turn away! (2 Timothy 3:1-5).***

Как правило, люди сего мира, с уважением относятся, к подлинно верующим людям, желающим жить благочестиво во Христе Иисусе, но люди, имеющие вид благочестия, силы же его отрекшихся, будут возводить гонения на людей, обладающих истинным благочестием.

***As a rule, the people of this world respect the truly believing people who want to live godly in Christ Jesus, but people who have the appearance of godliness, whose strength they have denied, will bring persecution against people who have true godliness.***

Да и все, желающие жить благочестиво во Христе Иисусе, будут гонимы. Злые же люди и обманщики будут преуспевать во зле, вводя в заблуждение и заблуждаясь. А ты пребывай в том, чему научен и что тебе вверено, зная, кем ты научен (2.Тим.3:12-14).

***Yes, and all who desire to live godly in Christ Jesus will suffer persecution. But evil men and impostors will grow worse and worse, deceiving and being deceived. But you must continue in the things which you have learned and been assured of, knowing from whom you have learned them. (2 Timothy 3:12-14).***

Люди, пребывающие в истинном благочестии – это люди, которые умерли для греха, и живут для Бога. В силу чего, получили способность, пребывать в совершенном законе свободы.

***People who are in true godliness are people who have died to sin and live for God. By virtue of which, they got the ability to dwell in the perfect law of freedom.***

Но кто вникнет в закон совершенный, закон свободы, и пребудет в нем, тот, будучи не слушателем забывчивым, но исполнителем дела, блажен будет в своем действии. Если кто из вас думает,

Что он благочестив, и не обуздывает своего языка, но обольщает свое сердце, у того пустое благочестие. Чистое и непорочное благочестие пред Богом и Отцем есть то, чтобы призирать сирот и вдов в их скорбях и хранить себя неоскверненным от мира (Иак.1:25-27).

***But he who looks into the perfect law of liberty and continues in it, and is not a forgetful hearer but a doer of the work, this one will be blessed in what he does.***

***If anyone among you thinks he is religious, and does not bridle his tongue but deceives his own heart, this one's religion is useless. Pure and undefiled religion before God and the Father is this: to visit orphans and widows in their trouble, and to keep oneself unspotted from the world. (James 1:25-27).***

Исходя, из определения сущности чистого и непорочного благочестия, констатированного Апостолом Павлом – это способность, призирать сирот и вдов в их скорбях, и хранить себя неоскверненным от мира.

***Based on the definition of the essence of pure and immaculate godliness ascertained by the Apostle Paul - this is the ability to look upon orphans and widows in their sorrows, and to keep oneself undefiled from the world.***

Что на практике означает – постоянно находиться в процессе освящения, которое стоит на страже нашего посвящения благочестию.

***Which in practice means to constantly be in the process of sanctification, which stands guard over our dedication to godliness.***

Итак желаю, чтобы на всяком месте произносили молитвы мужи, воздевая чистые руки без гнева и сомнения; чтобы также и жены, в приличном одеянии, со стыдливостью и целомудрием,

Украшали себя не плетением волос, не золотом, не жемчугом, не многоценною одеждою, но добрыми делами, как прилично женам, посвящающим себя благочестию (1.Тим.2:8-10).

***I desire therefore that the men pray everywhere, lifting up holy hands, without wrath and doubting; in like manner also, that the women adorn themselves in modest apparel, with propriety and moderation, not with braided hair or gold or pearls or costly clothing, but, which is proper for women professing godliness, with good works. (1 Timothy 2:8-10).***

**Четвёртое**: Что представляет из себя сеть смерти, в которую пытаются уловить нас люди, восставшие на нас?

***Fourth: What is the snare of death into which people who have risen up against us are trying to catch us?***

**Сети смерти** – это такой вид обольщения, в котором обман или ложь, преподносятся как правда, посредством того, что облекаются в определённые тексты Писания, вырванными по живому из общего контекста и духа Писания, что даёт возможность обольстителям, толковать их фривольно, легализируя грех, и размывая границы нравственной сути чистого и непорочного благочестия.

***The snares of death are a type of seduction in which deception or falsehood is presented as truth, by being clothed in certain texts of Scripture, torn out of the general context and spirit of Scripture, which makes it possible for deceivers to interpret them frivolously, legalizing sin, and eroding the boundaries of the moral essence of pure and unblemished godliness.***

Сеятель слово сеет. Посеянное при дороге означает тех, в которых сеется слово, но к которым, когда услышат, тотчас приходит сатана и похищает слово, посеянное в сердцах их.

Подобным образом и посеянное на каменистом месте означает тех, которые, когда услышат слово, тотчас с радостью принимают его, но не имеют в себе корня и непостоянны; потом, когда настанет скорбь или гонение за слово, тотчас соблазняются.

Посеянное в тернии означает слышащих слово, но в которых заботы века сего, обольщение богатством и другие пожелания, входя в них, заглушают слово, и оно бывает без плода (Мк.4:14-19).

***The sower sows the word. And these are the ones by the wayside where the word is sown. When they hear, Satan comes immediately and takes away the word that was sown in their hearts.***

***These likewise are the ones sown on stony ground who, when they hear the word, immediately receive it with gladness; and they have no root in themselves, and so endure only for a time. Afterward, when tribulation or persecution arises for the word's sake, immediately they stumble.***

***Now these are the ones sown among thorns; they are the ones who hear the word, and the cares of this world, the deceitfulness of riches, and the desires for other things entering in choke the word, and it becomes unfruitful. (Mark 4:14-19).***

**Пятое**: Какие условия следует выполнить? И: Какие средства необходимо задействовать, чтобы дать Богу основание, избавить наши души, от сетей ловящих нас?

***Fifth: What conditions should be met? And: What means must be used to give God the foundation to rid our souls of the snares catching us?***

Чтобы Бог, мог получить основание, избавить наши души от сетей ловящих нас – необходимо творить дела Божии.

***In order for God to be able to receive a foundation to deliver our souls from the snares that catch us, it is necessary to do the work of God.***

Суть дела Божия, состоит в том, чтобы стараться не о пище тленной, но о пище, пребывающей в жизнь вечную.

***The essence of God's work is to strive not for perishable food, but for food that abides in eternal life.***

А, для этого – необходимо принять человека, которого пошлёт нам Бог, а не человека, которого выберем мы путём голосования, чтобы он льстил нашему необрезанному уху.

***And, for this, it is necessary to accept the person whom God will send to us, and not the person whom we will choose via vote to flatter our uncircumcised ear.***

Человек, посланный Богом, будет обладать полномочиями отцовства Бога. А, это означает, что он, будет носителем семени слова истины.

***A person sent by God will have the authority of the fatherhood of God. And this means that he will be the bearer of the seed of the word of truth.***

Старайтесь не о пище тленной, но о пище, пребывающей в жизнь вечную, которую даст вам Сын Человеческий, ибо на Нем положил печать Свою Отец, Бог. Итак сказали Ему: что нам делать,

Чтобы творить дела Божии? Иисус сказал им в ответ: вот дело Божие, чтобы вы веровали в Того, Кого Он послал (Ин.6:27-29).

***Do not labor for the food which perishes, but for the food which endures to everlasting life, which the Son of Man will give you, because God the Father has set His seal on Him."***

***Then they said to Him, "What shall we do, that we may work the works of God?" Jesus answered and said to them, "This is the work of God, that you believe in Him whom He sent." (John 6:27-29).***

Веровать в Того, Кого послал Бог означает – соработать своей верой, с Верой Божией, в устах того человека, которого послал Бог.

***To believe in the One whom God has sent means to work with your faith, with the Faith of God, in the mouth of the person whom God has sent.***

Иисус же сказал им вторично: мир вам! как послал Меня Отец, так и Я посылаю вас. Сказав это, дунул, и говорит им: примите Духа Святаго. Кому простите грехи, тому простятся; на ком оставите, на том останутся (Ин.20:21-23).

***So Jesus said to them again, "Peace to you! As the Father has sent Me, I also send you." And when He had said this, He breathed on them, and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they are retained." (John 20:21-23).***

Средства, которые необходимо задействовать, чтобы дать Богу основание, избавить наши души, от сетей, ловящих нас – это благовествуемое слово, о Царствии Небесном.

***The means that must be used to give God the foundation to rid our souls of the snares that catch us – is the preached word about the Kingdom of Heaven.***

Однако чтобы принять семя, благовествуемого нам слова, о Царствии Небесном – необходимо приготовить почву своего сердца – это крестом Господа Иисуса Христа, отделиться от своего народа; от дома своего отца; и от растлевающих вожделений своей души.

***However, in order to receive the seed of the word that is being preached to us about the Kingdom of Heaven, it is necessary to prepare the soil of our heart; it is, with the cross of the Lord Jesus Christ, to separate ourselves from our people; from our father’s house; and from the corrupt lusts of our soul.***

Не думайте, что Я пришел принести мир на землю; не мир пришел Я принести, но меч, ибо Я пришел разделить человека с отцом его, и дочь с матерью ее, и невестку со свекровью ее.

И враги человеку - домашние его. Кто любит отца или мать более, нежели Меня, не достоин Меня; и кто любит сына или дочь более, нежели Меня, не достоин Меня; и кто не берет креста своего

И следует за Мною, тот не достоин Меня. Сберегший душу свою потеряет ее; а потерявший душу свою ради Меня сбережет ее. Кто принимает вас, принимает Меня, а кто принимает Меня, принимает Пославшего Меня (Мф.10:34-40).

***"Do not think that I came to bring peace on earth. I did not come to bring peace but a sword. For I have come to 'SET A MAN AGAINST HIS FATHER, A DAUGHTER AGAINST HER MOTHER, AND A DAUGHTER-IN-LAW AGAINST HER MOTHER-IN-LAW';***

***and 'A MAN'S ENEMIES WILL BE THOSE OF HIS OWN HOUSEHOLD.' He who loves father or mother more than Me is not worthy of Me. And he who loves son or daughter more than Me is not worthy of Me.***

***And he who does not take his cross and follow after Me is not worthy of Me. He who finds his life will lose it, and he who loses his life for My sake will find it. "He who receives you receives Me, and he who receives Me receives Him who sent Me. (Matthew 10:34-40).***

Слыши, дщерь, и смотри, и приклони ухо твое, и забудь народ твой и дом отца твоего. И возжелает Царь красоты твоей; ибо Он Господь твой, и ты поклонись Ему (Пс.44:11,12).

***Listen, O daughter, Consider and incline your ear; Forget your own people also, and your father's house; So the King will greatly desire your beauty; Because He is your Lord, worship Him. (Psalms 45:10-11).***

Человек, не потерявший душу свою, в лице своего народа; дома своего отца, и растлевающих вожделений своей души, путём соработы своего креста, с крестом Христовым: беден, наг, слеп, и нем.

***A man who has not lost his soul in the face of his people; the house of his father, and the corrupt lusts of his soul, by the cooperation of his cross with the cross of Christ: is poor, naked, blind, and deaf.***

И, если этого человека, не привести ко Христу, Которого представляют посланники Бога – они никогда, не смогут обогатиться Верою Бога, и получить одежды оправдания, чтобы не видна была срамота наготы его. А, так же, никогда не смогут прозреть, и никогда не смогут, исповедывать: Кем для них является Бог; что сделал для них Бог; и кем они приходятся Богу.

***And if this person cannot be brought to Christ, whom the messengers of God represent, they will never be able to enrich themselves with the Faith of God and receive clothes of justification so that the shame of their nakedness is not visible. And, in the same way, they will never be able to see clearly, and they will never be able to profess: Who God is for them; what God has done for them; and by whom they belong to God.***

\*Тогда привели к Нему бесноватого слепого и немого; и исцелил его, так что слепой и немой стал и говорить и видеть. И дивился весь народ и говорил: не это ли Христос, сын Давидов?

Фарисеи же, услышав сие, сказали: Он изгоняет бесов не иначе, как силою Веельзевула, князя бесовского. Но Иисус, зная помышления их, сказал им: всякое царство, разделившееся само в себе, опустеет; и всякий город или дом, разделившийся сам в себе,

Не устоит. И если сатана сатану изгоняет, то он разделился сам с собою: как же устоит царство его? И если Я силою веельзевула изгоняю бесов, то сыновья ваши чьею силою изгоняют.

Посему они будут вам судьями. Если же Я Духом Божиим изгоняю бесов, то конечно достигло до вас Царствие Божие. Или, как может кто войти в дом сильного и расхитить вещи его, если прежде не свяжет сильного? и тогда расхитит дом его.

Кто не со Мною, тот против Меня; и кто не собирает со Мною, тот расточает. Посему говорю вам: всякий грех и хула простятся человекам, а хула на Духа не простится человекам;

Если кто скажет слово на Сына Человеческого, простится ему; если же кто скажет на Духа Святаго, не простится ему ни в сем веке, ни в будущем. Или признайте дерево хорошим и плод его хорошим;

Или признайте дерево худым и плод его худым, ибо дерево познается по плоду. Порождения ехиднины! как вы можете говорить доброе, будучи злы? Ибо от избытка сердца говорят уста.

Добрый человек из доброго сокровища выносит доброе, а злой человек из злого сокровища выносит злое. Говорю же вам, что за всякое праздное слово, какое скажут люди, дадут они ответ в день суда: ибо от слов своих оправдаешься, и от слов своих осудишься (Мф.12:22-37).

***Then one was brought to Him who was demon-possessed, blind and mute; and He healed him, so that the blind and mute man both spoke and saw. And all the multitudes were amazed and said, "Could this be the Son of David?"***

***Now when the Pharisees heard it they said, "This fellow does not cast out demons except by Beelzebub, the ruler of the demons." But Jesus knew their thoughts, and said to them: "Every kingdom divided against itself is brought to desolation, and every city or house divided against itself will not stand.***

***If Satan casts out Satan, he is divided against himself. How then will his kingdom stand? And if I cast out demons by Beelzebub, by whom do your sons cast them out? Therefore they shall be your judges. But if I cast out demons by the Spirit of God, surely the kingdom of God has come upon you.***

***Or how can one enter a strong man's house and plunder his goods, unless he first binds the strong man? And then he will plunder his house. He who is not with Me is against Me, and he who does not gather with Me scatters abroad.***

***"Therefore I say to you, every sin and blasphemy will be forgiven men, but the blasphemy against the Spirit will not be forgiven men. Anyone who speaks a word against the Son of Man, it will be forgiven him; but whoever speaks against the Holy Spirit, it will not be forgiven him, either in this age or in the age to come.***

***"Either make the tree good and its fruit good, or else make the tree bad and its fruit bad; for a tree is known by its fruit. Brood of vipers! How can you, being evil, speak good things? For out of the abundance of the heart the mouth speaks.***

***A good man out of the good treasure of his heart brings forth good things, and an evil man out of the evil treasure brings forth evil things. But I say to you that for every idle word men may speak, they will give account of it in the day of judgment. For by your words you will be justified, and by your words you will be condemned." (Matthew 12:22-37).***

Быть бесноватым или одержимым означает – быть во власти демона или находиться под властью демона. И, в данном случае, эта одержимость, выражала себя в слепоте и немоте. Образно, в данном событии, представлены две категории одержимых:

***To be possessed means to be dominated by a demon or to be ruled by a demon. And, in this case, this possession expressed itself in blindness and dumbness. Figuratively, in this event, two categories of obsessed are presented:***

**Первая категория**, которая изъявила своё согласие, быть приведенной к Христу, чтобы Он исцелил её Своим Словом, от слепоты и немоты.

***The first category, which expressed its consent to be brought to Christ, so that He would heal them with His Word from blindness and dumbness.***

**Вторая категория,** которая противилась истине, проповедуемой Христом, и всячески пыталась дискредитировать учение Христа, которое изобличало их ложное благочестие.

***The second category, which opposed the truth preached by Christ, and tried in every possible way to discredit the teachings of Christ, which exposed their false godliness.***